

Inhalt

Vorwort.....	VII
Abkürzungen und typographische Konventionen	IX
Einleitung	XI
Inhaltsverzeichnis	XIII
1. Lexikologie und Lexikographie.....	1
1.1 Wort, Lexem, Funktionswort, Lexie	1
1.2 Wortschatz, Lexikon, Lexik.....	6
1.3 Lexikologie, Lexikographie, Metalexikographie.....	9
1.4 Wörterbücher, Enzyklopädien, enzyklopädische Wörterbücher	10
1.5 Wörterbücher als kultureller Faktor	13
1.6 Kriterien für die Aufnahme sprachlichen Materials in ein Wörterbuch ...	15
1.6.1 Frequenz	16
1.6.2 Lexikalisiertheit	17
1.6.3 Verkehrswert.....	18
1.6.4 Relevanz für die Wortbildung.....	20
1.6.5 Vollständigkeit des Paradigmas.....	22
Aufgaben.....	23
2. Strukturen und Strukturelemente in lexikographischen Werken.....	25
2.1 Strukturen und Strukturelemente in einsprachigen Wörterbüchern.....	25
2.2 Strukturen und Strukturelemente in Enzyklopädien	34
Aufgaben.....	36
3. Informationsangebot in einsprachigen Wörterbüchern	37
3.1 Bedeutungserklärungen.....	37
3.1.1 Bedeutung.....	37
3.1.2 Die Definition und weitere Arten der Bedeutungserklärung	39
3.1.3 Sprach- und Sachwissen in Bedeutungserklärungen	45
3.1.4 Bedeutungsanordnung	48
3.1.5 Homonymie und Polysemie	51
Aufgaben.....	55
3.2 Das Lemma im Kontext	55
3.2.1 Aktanten (Argumente) und Strukturformeln.....	56

3.2.2 Kollokationen.....	59
3.2.3 Phraseme und Sprichwörter	67
3.2.4 Anwendungsbeispiele.....	79
Aufgaben.....	82
3.3 Das Lemma und seine Beziehungen zu anderen Lemmata	83
3.3.1 Semantische Beziehungen.....	84
3.3.1.1 Synonymie	84
3.3.1.2 Antonymie (und weitere Gegensatzrelationen).....	87
3.3.1.3 Hyponymie/Hyperonymie	90
3.3.1.4 Wortfelder, Begriffsfelder und Frames.....	93
3.3.2 Morphosemantische Beziehungen und Wortfamilien	97
3.4 Gebrauchsangaben innerhalb der Mikrostruktur (Markierungen)	102
3.5 Sprachgebrauchshinweise und Abbildungen in der Makrostruktur.....	106
Aufgaben.....	107
4. Typologie einsprachiger Wörterbücher	109
4.1 Semasiologische und onomasiologische Wörterbücher.....	111
4.2 Synchronische und diachronische Wörterbücher.....	115
4.3 Definitionswörterbücher und enzyklopädische Wörterbücher	120
4.4 Normative Wörterbücher	123
4.5 Pädagogische Wörterbücher	130
4.5.1 Pädagogische Wörterbücher für Muttersprachler.....	131
4.5.2 Pädagogische Wörterbücher für fremdsprachige Lerner.....	134
4.6 Syntagmatische Wörterbücher	140
4.6.1 Kollokations- und Kontextwörterbücher	140
4.6.2 Wörterbücher zu Phrasemen.....	147
4.6.3 Valenzwörterbücher.....	151
4.6.4 Exkurs: Alles in einem – <i>FrameNet</i> und <i>Sens-Texte</i> -Theorie	153
4.7 Paradigmatische Wörterbücher (Synonym- und Antonymwörterbücher).....	157
4.8 Wörterbücher des Argot, der Jugend- und Umgangssprache.....	160
Aufgaben.....	163
5. Große Werke und Verlage der französischen Lexikographie	165
5.1 Das Akademie-Wörterbuch	165
5.2 Die lexikographischen Meilensteine des 19. Jahrhundert	168

5.3	Traditionen der französischen Lexikographie	172
5.3.1	Die Wörterbücher des Verlags Hachette	172
5.3.2	Die Wörterbücher des Verlags Larousse	175
5.3.3	Die Wörterbücher des Verlags Robert	178
5.3.4	Trésor de la langue française	184
5.4	Digitale Wörterbücher	185
	Aufgaben	187
6.	Wörterbücher zu regionalen und nationalen Varietäten des Französischen	189
6.1	Frankreichs Regionen	190
6.2	Belgien	192
6.3	Schweiz	195
6.4	Kanada	197
6.5	Base de données lexicographiques panfrancophone	208
	Aufgaben	210
7.	Enzyklopädische Werke des Französischen	211
7.1	Zum Begriff 'enzyklopädisch'	211
7.2	Historischer Exkurs: L'Encyclopédie	214
7.3	Die enzyklopädischen Wörterbücher von Larousse – Enzyklopädien oder Wörterbücher?	216
7.4	Digitale Enzyklopädien	219
	Aufgaben	221
8.	Zwei- und gemischtsprachige Wörterbücher	223
8.1	Vorüberlegungen	223
8.2	Kriterien zur theoretischen Differenzierung zweisprachiger Wörterbücher	224
8.3	Grundbegriffe der kontrastiven Lexikologie	229
8.4	Zweisprachige Wörterbücher Französisch/Deutsch aus Sicht der Benutzer und ihrer Bedürfnisse	233
8.5	Lernerzentrierte zwei- und gemischtsprachige Wörterbücher	238
8.6	Entwicklungspotenzial der digitalen kontrastiven Lexikographie	245
	Aufgaben	249

9.	Bibliographie	251
9.1	Wörterbücher und Enzyklopädien	251
9.2	Zitierte Literatur	260
9.3	Digitale Sprachkorpora und weitere Internetquellen	269
10.	Indizes	271
10.1	Sachindex	271
10.2	Namensindex	281
10.3	Index der Wörterbücher, Lexika und Korpora	285
11.	Glossar	293